

ПЕТЕРБУРГСКИЕ писатели и художники Наталья и Владимир Евсевьевы, известные под псевдонимом ВИН, намерены отстаивать на международном уровне свое авторство Терминатора и некоторых других американских киногероев и сюжетов. Это не единственная, по мнению Евсевьевых, интеллектуальная кража, совершенная у них Голливудом. Чашу терпения переполнила мировая премьера фильма «Остров», состоявшаяся этим летом. ВИНы утверждают, что картина Майкла Бэя также снята по мотивам вышедшей в 1991 году в издательстве «Советский композитор» их одноименной повести, входящей в роман «Зомби».

«Ленфильм» ждал отмашки Голливуда»

- Наталья, Владимир, вы утверждаете, что Голливуд самым наглым образом использует придуманных вами персонажей и сюжеты?

Наталья: А что тут можно сказать?! Молодец, Голливуд! Мы должны быть благодарны ему за рекламу нашего романа «Зомби». Предприимчивые американцы в данном случае выступают как наши литературные агенты. Они пробивают для нас место на... петербургском кинорынке.

Владимир: Питерские кинематографисты столько лет будто ждали отмашки Голливуда! Меньше чем через две недели после того, как в нашем городе состоялась премьера «Острова», «Ленфильм» взял у нас 25 фрагментов романа «Зомби» и план очередности фрагментов. Чтобы фрагменты сложились в роман, без плана не обойтись. Режиссер Кожевников уже всю работу над сценарием и одновременно подыскивает актеров.

Наталья: Сразу после выхода в России романа «Зомби» председатель Союза кинематографистов Лешков передал его всем ведущим режиссерам, но денег на съемки тогда не нашлось. В России в начале 90-х кино вообще не снималось! Обидно, конечно, что Голливуд обошел Россию по срокам, а нас с Владимиром с гонораром.

Похитили даже название!

- Вы можете сказать, что конкретно украл у вас Голливуд?

Владимир: В конце 70-х годов при обыске у некоего гражданина Романкова сотрудниками КГБ был изъят экземпляр романа с первоначальным названием «Терминатор». Возможно, он до сих пор хранится в габистских застенках.

- Что означает слово «терминатор»?

Владимир: Терминатор - термин астрономический, обозначающий линию разделения света и тьмы.

Наталья: Потом мы решили роман озаглавить «Зомби». Это понятие больше соответствует содержанию. Кто ж тогда думал, что, сохрани прежнее название, нам бы труда не составило доказать свое авторство.

- Сюжетные линии «Зомби» и голливудского «Терминатора» совпадают?

Владимир: Наш вариант - чисто русский, с размахом. У нас не просто Калифорния, Терминатор и погони, а все это плюс извечно русская мечта изменить прошлое. Наш герой приходит на Землю из далекого космоса как раз затем, чтобы изменить прошлое и спасти настоящее и будущее всей планеты. Космическим разумом перед Терминатором поставлена задача разыскать Центр и заставить убраться силы зла, которые поставили под контроль планету Земля. Если разобрать-



Наталья и Владимир Евсевьевы придумали Терминатора, зомбирование и черные дыры

«ГОЛЛИВУД УКРАЛ У НАС ТЕРМИНАТОРА!»

Такое сенсационное заявление сделали два петербургских литератора



У Терминатора - русский характер



Сюжет фильма «Остров» тоже родился в Петербурге

Плагиадом занялась Генпрокуратура!

- Какие меры вы предпринимаете для того, чтобы восторжествовала справедливость?

Наталья: Наши друзья и читатели из Генеральной прокуратуры занимаются этим вопросом. Они считают реальным выбить из Голливуда деньги и добиться указания нашего имени в титрах «Терминатора» и «Острова».

Секреты государственной важности

- Когда же и каким образом Терминатор появился на свет? Наталья: Точную дату его «рождения» установить невоз-

можно. Инкубационный период затянулся на несколько лет. Но к середине 70-х он уже существовал в рукописном варианте. Роман основан на секретных материалах, разработках академиков и целых НИИ. Друзья-ученые знали о нашей затее написать фантастический роман и по возможности открывали потаенные двери в спецхран, подкидывали кое-какую литературу, отмеченную штампом «Читателям не выдавать».

Владимир: Мы с Натальей бывали в Дубне, у себя дома принимали друзей оттуда, вели с ними многочасовые беседы. Нас поддерживали очень многие люди. В их числе Олег Петряков, который обеспечил высадку на Луну тележки, получившей название «луноход». Серьезные ученые считают, что наш роман - набор гипотез возможного развития не

только человечества, но и вообще Вселенной. До «Зомби» в фантастической литературе подобного рода не было.

Поиски вора

- Как роман мог попасть в Голливуд?

Наталья: С 1977 года я постоянно с друзьями-дипломатами, со студентами-славистами пересылала на Запад рукопись «Зомби». По частям. Что нас и наш роман ожидало в Советском Союзе, предугадать было невозможно. И мы решили создать три архива - в США, Англии и Франции. Они дублировали друг друга, и таким образом появлялась какая-то гарантия сохранности рукописи. Мы понимали, что роман уникальный и если не героев, так сюжет могут украсть. Поэтому ни в одном архиве не было плана. А без плана читатель в фантастическом, на первый взгляд, последовательном романе - как в лабиринте! Вот и растаскивали его по частям. Так что в Голливуд роман мог попасть если не из КГБ, так из Гарварда, Оксфорда или Кембриджа. Но скорее всего, я думаю, кто-то из выходцев из России перевел «Зомби» на английский и предложил Голливуду. И, естественно, не посчитал нужным сообщить, что авторы «Зомби» - мы.

В 1979 году навестивший нас американский ученый Джонатан Шапиро, работавший в лаборатории, занимавшейся новыми технологиями, заявил, что мы должны эмигрировать в США, где станем миллионерами. В свите Шапиро была еще парочка молодых людей. Может быть, в их числе был и сценарист «Терминатора» Тейл Эрн Херд.

Владимир: Расскажи про Алферова!

Наталья: Жорес Иванович зашел выпить чаю к нашему издателю Светлане Таировой. Нобелевским лауреатом он еще не был, а умным человеком и большим ученым являлся уже тогда. Пока Светлана готовила чай, Алферов начал листать подвернувшийся под руку роман «Зомби». Увлёкся, даже от чая отказался. Она разрешила ему взять книгу с собой. Через некоторое время позвонил: «Извини, Светланочка, но в Американском академическом сообществе этой книгой заинтересовались!» Но это, правда, было уже в 91-м году, после того как «Зомби» увидел свет.

- Вы не допускаете, что никакого плагиата не было и нет? Идея «Терминатора», что называется, могла витать в воздухе и прийти в голову не только русскому литератору, но и американскому.

Владимир: Не в голову, а в компьютер! В Голливуде, как нам стало известно, поисками первоисточников занимаются переводчики. Все их находки систематизируются и заносятся в компьютеры. И являются важнейшими секретами производителей фильмов.

Придумали зомбирование и черные дыры

- Правда, что термин «зомби» в современный оборот тоже ввели вы?

Владимир: Этот термин - достояние африканского фольклора. В Европу его принесла английская разведка. Мы же вложили в него тот смысл, который вкладывается в понятие «зомбирование». Мы также придумали черные дыры. А они оказались реальностью!

- Чем вы еще собираетесь удивить мир?

Наталья: Теперь мы осторожны. До публикации держим в секрете!

Владимир: Хватит! Америку мы уже накормили! Пора подумывать о себе.

Владимир ЖЕЛТОВ

Евсевьевы? Вояжеры и фантасты (фантастика)

06.09.05.